

May 28, 1966

**USSR Council of Ministers Resolution, 'On the
Accession of the USSR to the Agreement on
Privileges and Immunities of the International
Atomic Energy Agency (IAEA)'**

Citation:

"USSR Council of Ministers Resolution, 'On the Accession of the USSR to the Agreement on Privileges and Immunities of the International Atomic Energy Agency (IAEA)'" , May 28, 1966, Wilson Center Digital Archive, RGANI, f.3, op.72, d.12, ll.58. Contributed by Anna Pan and translated by Theresa Billow-Supple.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/219859>

Summary:

A draft resolution on formal Soviet accession to the Agreement on Privileges and Immunities of the International Atomic Energy Agency (IAEA).

Credits:

This document was made possible with support from Carnegie Corporation of New York (CCNY)

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan

Translation - English

58

К пункту 42 прот. № 5

СОВЕТ МИНИСТРОВ СССР

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от мая 1966 года

Москва, Кремль

О присоединении СССР к Соглашению о привилегиях и
иммунитетах Международного Агентства по атомной
энергии (МАГАТЭ)

Совет Министров СССР постановляет:

1. Присоединиться Союзу ССР к Соглашению о привилегиях и иммунитетах Международного Агентства по атомной энергии, утвержденному Советом управляющих МАГАТЭ 1 июля 1959 г.
2. Поручить Министерству иностранных дел СССР:
 - а) оформить присоединение СССР к указанному в пункте 1 Соглашению;
 - б) сделать следующую оговорку о непризнании Советским правительством обязательной юрисдикции Международного Суда:
Советские Социалистические Республики не считают себя

Совет Министров СССР постановляет:

1. Присоединиться Союзу ССР к Соглашению о привилегиях и иммунитетах Международного Агентства по атомной энергии, утвержденному Советом управляющих МАГАТЭ 1 июля 1959 г.

2. Поручить Министерству иностранных дел СССР:

а) оформить присоединение СССР к указанному в пункте 1 Соглашению;

б) сделать следующую оговорку о непризнании Советским правительством обязательной юрисдикции Международного Суда:

"Союз Советских Социалистических Республик не считает себя связанным положениями разделов 26 и 34 Соглашения, предусматривающих обязательную юрисдикцию Международного Суда. В отношении подсудности Международному Суду споров по толкованию и применению Соглашения СССР будет придерживаться, как он это делал и до сего времени, такой позиции, согласно которой для передачи того или иного спора на разрешение Международного Суда необходимо в каждом отдельном случае согласие всех сторон, участвующих в споре. Эта оговорка относится в равной степени и к содержащемуся в разделе 34 положению, предусматривающему, что консультативное заключение Международного Суда признается решающим".

Председатель
Совета Министров Союза ССР

А. Косыгин

Управляющий делами
Совета Министров СССР

М. Смиртюков

Per point 42, Prot. No. 5 [\[1\]](#)

USSR Council of Ministers
Resolution

of [blank] May 1966
Moscow, Kremlin

On the accession of the USSR to the Agreement on Privileges and Immunities of the International Atomic Energy Agency (IAEA)

The USSR Council of Ministers resolves that:

1. The Union of SSR will accede to the Agreement on Privileges and Immunities of the International Atomic Energy Agency, confirmed by the IAEA Board of Governors on 1 July 1959.

2. To direct the USSR Ministry of Foreign Affairs to:

a. Formulate the accession of the USSR to the Agreement specified in Point 1;

b. To make the following reservation on the disavowal by the Soviet Government of the obligatory jurisdiction of the International Court:

"The Union of Soviet Socialist Republics does not consider itself bound by the provisions of Sections 26 and 34 of the Agreement envisioning the obligatory jurisdiction of the International Court. In regard to the jurisdiction of the International Court on disputes on interpretation and application of the Agreement, the USSR will adhere, as it has done up to this time, to the position that for each separate instance the consent of all sides party to the dispute is required for the transfer of that or some other disagreement for resolution of the International Court. This reservation relates in equal degree as well to the stipulation contained in section 34 envisioning that a consultative conclusion of the International Court shall be accepted as decisive."

Chairman of the Council of Ministers of the Union of SSR
A. Kosygin

Administrator of Affairs of the Council of Ministers
M. Smirtyukov

[\[1\]](#) Translator's Note: The following information is extracted from Protocol No. 5 of the CPSU CC Politburo meeting, issued finalized on 25 and 28 May 1966 and covering numerous resolutions made during 17 to 28 May 1966.